

**CERCLE D'ÉTUDES
STUDIENKREIS
CERCHIO DI STUDI
STUDY CIRCLE
GRÉGOIRE
GIRARD**



POURQUOI GIRARD ?

En tant qu'homme de science, Grégoire Girard (1765-1850) voulait (ré-)concilier le monde : les Lumières et l'Église catholique, les protestants et les catholiques, les germanophones et les francophones, la théorie et la pratique, la théologie et la philosophie. Il s'engagea avec cœur et rigueur pour l'éducation des garçons et des filles. Cordelier, prédicateur, scientifique, enseignant et directeur d'école, il rédigea des manuels scolaires, des projets et des plans d'instruction publique ainsi que des textes pédagogiques et théologiques de haute valeur. Notre système scolaire suisse actuel, organisé en degrés primaire, secondaire et gymnasial, ainsi qu'en système dit «dual» d'apprentissage, lui est d'ailleurs en grande partie redevable. En dépit d'une opposition locale, Girard acquit une reconnaissance considérable dans les milieux européens de la pédagogie.

QUELS SONT NOS OBJECTIFS ?

- Produire une analyse scientifique, critique et raisonnée de l'œuvre de Girard
- Publier ses écrits manuscrits
- Mieux cerner ses contributions diverses pour Fribourg et la circulation transnationale de ses idées
- Mettre en valeur le patrimoine scolaire matériel et immatériel fribourgeois

Pour des informations détaillées sur notre Cercle d'études, consultez notre site: www.cerclegregoiregirard.ch



WARUM GIRARD?

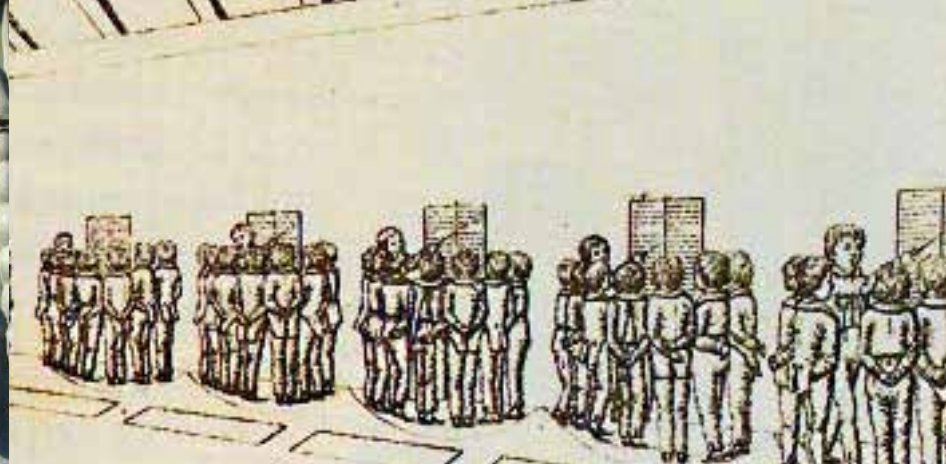
Gregor Girard (1765-1850) wollte als Pädagoge und Theologe Vieles versöhnen: Aufklärung und katholische Kirche, Protestanten und Katholiken, Deutsch- und Französischsprachige, Theorie und Praxis, Theologie und Philosophie. Er engagierte sich für die Knaben- und Mädchenbildung, war Franziskaner, Prediger, Wissenschaftler, Lehrer und Schulleiter. Er verfasste Gutachten über Bildungsinstitutionen (u.a. über Pestalozzis Anstalt in Yverdon), Lehrbücher, Schulgesetze und pädagogische und theologische Fachtexte. Das heute noch gültige dreigliedrige Schulsystem des Schweizerischen Bildungswesens mit Primar-, Sekundar- und Kantonsschule sowie das duale Berufsschulwesen sind massgeblich von ihm geprägt. Trotz Widerstand und widriger Umstände stiess Girard mit seiner Pädagogik im europäischen Raum auf beträchtliche Resonanz. Er hat für das Freiburger und Schweizerische Bildungswesen Einzigartiges geleistet.

WELCHE ZIELE VERFOLGEN WIR?

- Girards Werk, Wirken und Wirkung wissenschaftlich analysieren
- Seine unveröffentlichten Schriften publizieren
- Seine Bedeutung ins rechte Licht rücken: regional, national und international
- Das materielle und ideelle schulische Erbe Freiburgs zur Geltung bringen

Detailliertere Informationen über uns finden Sie unter: www.cerclegregoiregirard.ch





PERCHÉ GIRARD?

Grégoire Girard (1765-1850), come pedagogo e teologo, intendeva (ri)conciliare il mondo : i Luministi e la Chiesa cattolica, i protestanti e i cattolici, i germanofoni e i francofoni, la teoria e la pratica, la teologia e la filosofia. S'impegnò con sentimento e rigore per l'educazione dei ragazzi e delle ragazze. Frate francescano, predicatore, insegnante e direttore di scuola, scrisse dei rapporti su diverse grandi istituzioni (in particolare sull'Istituto Pestalozzi di Yverdon), dei manuali scolastici, dei progetti e dei programmi scolastici, dei testi pedagogici e teologici di grande valore. Il sistema scolastico svizzero attuale, costituito da scuole primarie, secondarie e secondarie superiori, come pure il cosiddetto sistema «duale» di apprendimento, gli sono in gran parte debitori. Nonostante un'accanita opposizione locale, Girard acquisì un riconoscimento considerevole nei milieux europei della pedagogia.

QUALI SONO I NOSTRI OBIETTIVI ?

- Proporre un'analisi scientifica, critica e ragionata dell'opera di Girard
- Pubblicare i suoi manoscritti
- Chiarire i suoi diversi contributi per Friburgo e la circolazione transnazionale delle sue idee
- Valorizzare il patrimonio scolastico materiale e immateriale friburghese

Ulteriori informazioni sul nostro Cerchio di studio si trovano sul sito: www.cerclegregoiregirard.ch

WHY GIRARD?

As a man of science, Grégoire Girard (1765-1850) wanted to reconcile different elements: the Luminists and the Catholic Church, the Protestants and the Catholics, the German and French speaking Swiss people, theory and practice, theology and philosophy. Committed to the education of boys and girls, he was a Franciscan friar, a man of science, a preacher, a teacher and a school principal, he wrote textbooks, school projects and programs as well as some pedagogical and theological texts of great value. The actual Swiss education system, consisting of primary, secondary and high schools, as well as a «dual» apprenticeship system, largely owe him. Despite a local resistance, which should be further studied, Girard gained a considerable recognition in the European milieu of pedagogy.

WHAT ARE OUR OBJECTIVES ?

- Propose a scientific, critical and reasoned analysis of Girard's work
- Publish his manuscripts
- Clarify his various contributions to Fribourg and the circulation of his ideas
- Enhance the Fribourg material and immaterial school heritage

Further information about our Study Circle can be found on the website: www.cerclegregoiregirard.ch

POURQUOI VOUS?

Devenez membre, sponsor ou sympathisant du Cercle d'études Grégoire Girard et contribuez ainsi à l'avancement des recherches sur un scientifique fribourgeois d'envergure internationale.

BCF, n° de compte 30 01 468.955-00
N° IBAN CH 3800 7683 001 4689 5500

WARUM SIE?

Werden Sie Mitglied, Sponsor oder Sympathisant des Studienkreises Gregor Girard und ermöglichen Sie so weiterführende Forschung über einen grossen Freiburger.

FKB, Konto-Nr. 30 01 468.955-00
IBAN-Nr. CH 3800 7683 001 4689 5500

PERCHÉ LEI?

Diventi membro, sostenitore-trice o simpatizzante del Cerchio di studi Grégoire Girard contribuendo così all'avanzamento delle ricerche su un personaggio scientifico friburghese di portata internazionale.

BCF, n. del conto 30 01 468.955-00
N. IBAN CH 3800 7683 001 4689 5500

WHY YOU?

Become a member, supporter or sympathizer of the Study Circle Grégoire Girard and thereby contribute to the research advancement of an internationally renowned Freiburger scientist.

BCF, account no. 30 01 468.955-00
IBAN no. CH 3800 7683 001 4689 5500